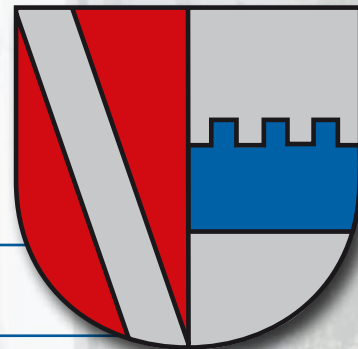


Barbinger Informationsblatt

Juli 2018



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5.705

Kitaleiterin Edith Wellner in den Ruhestand verabschiedet



In der Kita St. Martin in Barbing ging eine Ära zu Ende. Nach 43 Jahren in Diensten der Pfarrei und der Gemeinde Barbing ist Kita-Leiterin Edith Wellner mit einem fröhlichen Fest verabschiedet worden. Auf einer Sänfte, die Pfarrer Stefan Wissel, Bürgermeister Hans Thiel, Dominik Schindlbeck vom Elternbeirat und Kirchenverwalter Gerhard Böhm trugen, wurde Edith Wellner zur Kirche getragen. Der Familiengottesdienst in der Barbinger Kirche St. Martin wurde mit großer Begeisterung von „ihren“ Kindern, auch ehemaligen, gestaltet. Den Reigen der Grußwortedner eröffnete Pfarrer Stefan Wissel, er hatte nicht nur ein Gedicht für die Kita-Leiterin parat, sondern auch ein Lied. Mit einem Gedicht dankte auch Christa Lutz, die stellvertretende Kita-Leiterin im Namen des Teams für hervorragende Arbeit und Freundschaft. „Vergelt's Gott Edith“, jeder des Teams hatte einen Buchstaben auf dem Shirt, als sie sich am Altar formierten und mit einem Lied ihrer Edith noch einmal für alles Danke sagten. Die Be-

liebtheit der Kita-Leiterin brachte auch die Elternsprecherin zum Ausdruck sowie auch Bürgermeister Hans Thiel. Nicht nur Generationen von Kindern, sondern alle die ein- und ausgingen, haben das großartige Miteinander erfahren dürfen, lobte das Gemeindeoberhaupt. Viele, die einst selbst in den Barbinger Kindergarten gegangen waren, gaben Edith Wellner und ihrem Team später die eigenen Kinder gerne in ihre Obhut. Edith Wellner betonte, dass es nach 43 Jahren fast unvorstellbar sei, dass sie morgens nicht mehr nach Barbing fahre, denn hier war ihr Herzblut: die Einrichtung und die Menschen mit denen sie zusammen war. Gerne wäre sie so leise in den Ruhestand gegangen, wie sie einst vor 43 Jahren gekommen war, doch die Herzlichkeit, der wunderbar gestaltete Gottesdienst und die vielen Gruß- und Dankesworte haben sie gerührt und ihre Worte zeugten von der besonderen Herzlichkeit, als sie allen „Vergelt's Gott“ sagte. Beim anschließenden Kindergarten- und Pfarrfest wartete ein wahrer Gratulations- und Verabschiedungsmarathon auf Edith Wellner und selbstverständlich noch weitere Überraschungen, denn das Team hatte im Rahmen der Vorführungen von Barbings Nachwuchs natürlich einiges in petto. Und auch hier wurde es wieder deutlich wie eng verbunden Kita, Pfarrei und Gemeinde sind: kaum eine Familie ließ es sich nehmen, mit dem Kindergartenteam und der Pfarrgemeinde ein tolles Fest zu feiern. Das Kita-Team, der Elternbeirat, Frauenbund und der Pfarrgemeinderat hatten alles bestens vorbereitet: Sitzplätze, Grillwagen mit Entenbraterei, kühle Getränke, Kuchen- und Tortenbuffet des Frauenbundes und natürlich die vielen Highlights der Kita mit ihren Aufführungen oder Aktiv-Stationen. Auch Fabian Hili, Weltmeister im Show-Bruchtest, der in Barbing Kinderkarate anbietet, zeigte sein Können. Und auch die „Karate-Kids“ und „Kickboxer“ gaben eine Kostprobe des Erlernenen. Zukünftige Feuerwehrmänner und -frauen konnten sich am Löschen üben oder eine Spritztour mit dem Feuerwehrauto der FF Barbing unternehmen und sich bei einem Kasperltheater, spendiert vom Elternbeirat, die Zeit vertreiben. Auch Martin Kellnhauser, Mesner und Inhaber des benachbarten Kaffee Kelli, bedankte sich für die gute Nachbarschaft und hervorragende Zusammenarbeit.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Wichtige

Informationen

in und um Barbing

Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 31.08.2018 (Nr. 8/18)

Annahmeschluss Donnerstag, 16.08.2018 um 12.00 Uhr. Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr

Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr

Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Kompostplatz Sarching:

Montag bis Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr

Samstag: 10.00 bis 19.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

Post Barbing im EDEKA:

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr

SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

Dr. Marco Gärtner,

Hausarzt, Internist, Notfallmediziner

Bischof-Sailer-Straße 5 - 7 · 93092 Barbing

Telefon: (0 94 01) 911 32 32

Mo, Di, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Mi: 08.00 - 12.00 Uhr, Fr: 08.00 - 13.30 Uhr

Hausbesuche nach Vereinbarung

BERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten, Suchterkrankungen, sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige, findet in Neutraubling am Donnerstag, den **09.08.2018** von 13.30 - 17.00 Uhr im Rathaus statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. Es berät Frau Peinkofer-Menath, Diplom-Sozialpädagogin (FH) des Landratsamtes Regensburg-Gesundheitsamt.

ZAHLUNGSTERMINE FÜR VERBRAUCHSGEBÜHREN

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **01.04.2018** Zahlungstermin für Verbrauchsgebühren ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Barbing

Telefon: (01 60) 97862416

Notdienst Entstörungsstelle REWAG

Stromnetzgebiet der Regensburg Netz GmbH:

Telefon: (09 41) 601-3555

Erdgas- und Trinkwasser-Netzgebiet der REWAG:

Telefon: (09 41) 601-3444

INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

Restmülltonne: 30.07., 13.08., 27.08.

Papiertonnen: Gemeinde Barbing 07.08.
für Sarching 06.08.

Altreifen: 15.11.

SPRECHZEITEN ZAHNARZT

Zahnarzt Alfred Jocham

Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing

Telefon: (0 94 01) 3007

Mo, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr

Mi: 08.00 - 13.00 Uhr

Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

ZAHLUNGSTERMINE GRUND- U. GEWERBESTEUER

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am 15.08.2018 Zahlungstermin für Grund- und Gewerbesteuer ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

FRIEDHÖFE DER GEMEINDE BARBING

Die Gemeinde Barbing bittet dringend um Beachtung der allgemeinen und der Pietät würdigen Verhaltensregeln auf den gemeindlichen Friedhöfen. Kürzlich wurde ein Mann „oberkörperfrei“ bei Grabarbeiten am Friedhof angetroffen. Insbesondere ist es verboten, Tiere mit in den Friedhof zu nehmen. Weiter ist es untersagt, Blumenschalen, Vasen oder sonstige Gegenstände neben den Grabanlagen zu platzieren. Bei weiterer Missachtung werden die Gegenstände durch den Bauhof Barbing entfernt! Auch die Lagerung von Gartenwerkzeugen hinter den Grabsteinen ist nicht erlaubt. Die Grabstätten sind in würdigen Zustand zu unterhalten. Plastik und sonstiger Müll hat in den Grüngutbehältern nichts verloren sondern ist in den bereitgestellten Restmüllbehältern zu entsorgen!

BETRIEB VON RASENMÄHERN

Rasenmäher dürfen nicht an Sonn- und Feiertagen und werktags nicht zwischen 20.00 u. 7.00 Uhr betrieben werden.

JUGENDRAUM IM HAUS DER KULTUR

Für Jugendliche von 14 bis 17 Jahren: zum Billard, Dart oder Karten spielen oder einfach nur mit Freunden treffen. Den Schlüssel gibt's (nach telefonischer Absprache) bei: Tanja Stangl, Tel.: 0151-19639135, tanja.stangl@gmx.net, Haus der Kultur, Ludwig-Raith-Weg 4



Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

Barbing: Frau Margarete Karl, Tel. 09401/2820

Sarching: Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim: Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen: Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim: Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

SENIOREN: SOMMERPAUSE

SENIORENNACHMITTAG AUF DER HERBSTDULT

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder auf den gemeinsam von Stadt und Landkreis organisierten Seniorennachmittag auf der Herbstdult hinweisen.

Dieser findet statt am Montag, den 27.08.2018 ab 13:00 Uhr im Glöckl-Zelt statt. An diesem Nachmittag erhalten Sie Getränke und Speisen vergünstigt. Es spielen für Sie die „Regenstauer Musikanten“.

Auch in diesem Jahr fährt um 13 Uhr der kostenlose Dultbus vom Hauptbahnhof ab.

SPORTLEREHRUNG 2018

Vorheriges Jahr wurden die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler nicht mehr beim Neujahrsempfang der Gemeinde Barbing begrüßt und geehrt sondern erhielten einen größeren und würdigeren Rahmen bei einem eigenständigem Event. Daher erfolgt wieder der Aufruf und die Bitte an Sie, uns bis zum **02.11.2018** alle erfolgreichen Sportler/innen, bzw. Mannschaften zu melden. Die Sportlerehrung findet in diesem Jahr am Freitag, den **16.11.2018 ab 18.00 Uhr** statt. Eine persönliche Einladung erfolgt nach der Meldung.

Wir weisen darauf hin, dass nur Meisterschaften auf Bezirks-, Landes- und Bundesebene geehrt werden, die den 1., 2. oder 3. Platz erreicht haben.

Dies gilt nur für Barbinger Vereine, Privatpersonen oder der Schule mit Sitz in der Gemeinde Barbing.

Bei Rückfragen steht Ihnen Frau Dirrigl (Tel: 09401-9229-0) immer mittwochs und donnerstags gerne zur Verfügung.

DATENSCHUTZGRUNDVERORDNUNG FÜR VEREINE

Ab 25. Mai 2018 ist die neue EU Datenschutzgrundverordnung in Kraft getreten. Falls in den gemeindlichen Vereinen Interesse an einer Schulung durch das Landratsamt Regensburg besteht, bitte bei Herrn Bübl, Gemeinde Barbing, melden. Tel. 09401-9229-17 oder buebl@barbing.de

Informationen und Termine für Senioren

FILMCAFÉ AM MORGEN

Der Film im August 2018 ist der Film: **SAUERKRAUT-KOMA** (Filmlänge: 100 Min.)

Der Termin am Mi. 08.08.2018 ist wie immer auch Film-Café. Der Titel des Films am Mittwoch darf noch nicht offiziell genannt werden! Daher läuft am Mittwoch „Der Überraschungsfilm“

Weitere Termine: Do. 09.08.2018 + Fr. 10.08.2018
Zu allen Terminen finden die gleichen Leistungen statt.

Einlass ist ab 10.00 Uhr und Filmstart um 11.00 Uhr im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt 8,00 Euro inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck.

Eine Reservierung ist wegen der hohen Nachfrage sinnvoll! (Tel. 0941/41625)

Die Reservierungsoption für die Gäste beginnt am ersten Tag des aktuell stattfindenden Filmcafés für den Folgemonat, frühestens Mi. ab 9.30 Uhr.

Reservierungen über Monate im Voraus sind nicht möglich!

Zusagen auf bestehende Sitzplätze können nicht sitzplatzgenau garantiert werden.

BÄUME UND STRÄUCHER AUF PRIVATGRUNDSTÜCKEN ZUSCHNEIDEN

Leider reichen mittlerweile wieder viele Hecken, Sträucher und Bäume sehr weit in öffentlichen Flächen, vor allem auch in den Straßenraum hinein. Die Gemeinde Barbing bittet deshalb alle Grundstücksbesitzerinnen und Besitzer betroffene Bereiche großzügig zu schneiden.

Herzlichen Dank

für die vielen netten Glückwünsche,
Geschenke, und Spenden zu meinem
80. Geburtstag.

Ich habe mich sehr darüber gefreut.
Es war ein Tag voller schöner Momente!

Juni 2018

Hermann Hutzler



STANDESAMTREGISTER

Juni – Juli 2018

Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

07.07. Raith Tobias und Kudala Patricia, Barbing
13.07. Zieglmeier Quirin und Hoffmann Anne, Barbing

Sterbefälle

28.06. Stauber Elfriede, geb. Fenzl, Barbing
07.07. Willing Emilie Elisabeth, geb. Buchner, Barbing
12.07. Halter Frantisek, Sarching
17.07. Juzak Gisela, Barbing
18.07. Junghans Günther, Barbing
19.07. Hroß Josef, Barbing

APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 27.07. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 28.07. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 29.07. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 30.07. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 31.07. Primus-Apotheke, Barbing
- 01.08. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 02.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 03.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 04.08. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 05.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 06.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 07.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 08.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 09.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 10.08. Primus-Apotheke, Barbing
- 11.08. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 12.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 13.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 14.08. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 15.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 16.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 17.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 18.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 19.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 20.08. Primus-Apotheke, Barbing
- 21.08. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 22.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 23.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 24.08. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 25.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 26.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 27.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 28.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 29.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 30.08. Primus-Apotheke, Barbing
- 31.08. AbisZ-Apotheke, Neutraubling

4-Tagesfahrten vom 13. bis 17. August 2018 (ohne 15. August)

Abfahrtszeiten an den üblichen Haltestellen:

Bus 1: Barbing, Rathaus 7.45 Uhr, Sarching Feld 7.50 Uhr, Sarching 7.55 Uhr

Bus 2: Eltheim 7.45 Uhr, Altach/Auburg 7.50 Uhr, Illkofen 7.55 Uhr, Friesheim 8.00 Uhr

Treffpunkt ist jeweils ca. 10 Minuten vor Abfahrt. Die Rückkehr erfolgt zwischen 17.30 Uhr und 18.00 Uhr an den Abfahrtstellen.

Ziele:

- 13.08. Flughafen München, Westbad Regensburg
- 14.08. Sommerrodelbahn St. Englmar, Freizeitbad elypso, Deggendorf
- 16.08. Bavaria Filmstudios, Keldorado Kelheim
- 17.08. Freizeitbad Fürthermare in Fürth

Bitte jeden Tag Badesachen mitbringen. Bei schlechtem Wetter sind Änderungen möglich.

KLJB fährt zum Gäubodenvolksfest am 11. August

Die Katholische Landjugendbewegung (KLJB) Unterheising-Sarching bietet wieder die beliebte Fahrt zum Gäubodenvolksfest in Straubing an. Heuer fahren wir schon etwas eher ab, damit wir noch Plätze in den Zelten bekommen. Außerdem haben alle Mitfahrer diesmal die Wahl, wie lange sie in Straubing bleiben wollen. Die KLJB fährt mit zwei großen Bussen, so dass ausreichend Plätze für alle Interessierten zur Verfügung stehen.

Abfahrtszeiten der Busse: 15:40 Uhr Barbing Rathaus, 15:45 Uhr Unterheising, 16:00 Uhr Sarching, 16:05 Uhr Friesheim, 16:10 Uhr Illkofen. Rückfahrt Bus 1 um 23:30 Uhr. Rückfahrt Bus 2 um 01:20 Uhr. Für KLJB-Mitglieder sind im Festzelt Lechner Plätze reserviert, außerdem erhält jedes KLJB-Mitglied kostenlos einen Gutschein für ein Getränk oder ein kostenloses halbes Hendl.

Mehrere Hallen und Büroräume in der Gemeinde Barbing

- ca. 593 m² Halle, ca. 208 m² Büro **EUR 3.510,-**
 - ca. 485 m² Halle, ca. 244 m² Büro **EUR 3.300,-**
 - ca. 1578 m² Halle, ca. 1408 m² Büro **EUR 14.250,-**
- Lastenaufzug und Anlieferungsrampe sind vorhanden. Die nutzbaren Hallenhöhen betragen im Erdgeschoss ca. 4,85 m und im Obergeschoss ca. 3,70 m. Die Büros sind mit Teppichböden und abgehängten Decken mit Beleuchtungskörpern ausgestattet.

weitere Angebote unter

www.trummer.de

TRUMMER IMMOBILIEN
09 41 44 76 33
<http://www.trummer.de>

TV Barbing erweitert sein Programm

Der TV Barbing freut sich, endlich wieder ein Fitnessprogramm anbieten zu können. Ende letzten Jahres hörte die Zumbatrainerin auf und somit musste der Verein sein Angebot, überwiegend für Frauen, leider aus dem Programm streichen. Nach längerer Suche wurde jetzt mit Claudia Krause eine voll ausgebildete Fitnesstrainerin gefunden. Mit den Trainerscheinen C-Breitensport, B-Prävention und Rücken ist sie top ausgebildet. Außerdem bringt sie jede Menge Erfahrung mit, denn sie bietet schon Kurse in Bad Abbach, im Mega Sport in Obertraubling und in Aufhausen an. Wir freuen uns sehr eine so kompetente Trainerin gefunden zu haben. Besonders freut den Verein, dass dieses mal das Angebot für Mitglieder komplett kostenlos ist, denn bisher wurde ein Sonderbeitrag für Zumba erhoben.

Starten wird der Kurs ab 12.9. immer mittwochs von 19:00 bis 20:30 Uhr. Anmeldungen bitte direkt bei Claudia Krause unter 0160-98952785 oder claudia.krause@eon.com

Außerdem wird der TV Barbing, ebenfalls nach den Sommerferien, ein Programm für Mädchen zwischen 6 und 14 Jahren anbieten. Dabei unterstützt uns unser Mitglied Christina Gehringer die Tanz und Turnen anbieten wird. Sobald wir eine Hallenzeit hierfür haben, werden wir sie schnellstmöglich veröffentlichen.

Obwohl wir eine sehr, sehr gute Jugendarbeit in der Fußballabteilung haben und auch hier der Zweig des Mädchenfußball immer mehr wächst, wollten wir unbedingt eine Alternative dazu anbieten, was uns jetzt mit der Christina auch gelungen ist. Auch für Jungs, die nicht Fußball spielen, wollen möchten wir in Zukunft eine Alternative anbieten. Wenn der Umbau des Sportheims erfolgt ist, haben wir mit dem entstehenden Jugendraum eine Möglichkeit hier ein Angebot zu platzieren. Auch in der Tischtennisabteilung versuchen wir mit unserem neuen Abteilungsleiter Michael Lang wieder eine Jugendarbeit zu installieren. Bericht: TV Barbing

Verabschiedung von Bauhofmitarbeiterin Elke Auburger

Zum 30. Juni beendete Elke Auburger ihre Tätigkeit als Bauhofmitarbeiterin nach fast 21 Jahren.

STELLENMARKT

Zuverlässige **Pflegefach- u. Pflegehilfskräfte** sowie **Haushaltshilfen** in Teil- und Vollzeit **gesucht**. Bewerbung bitte an:

Ambulante Krankenpflege St. Michael
TEL.: (0 94 01) 52 45 92

Suche Haushaltshilfe für 2-Personen-Haushalt in Illkofen, 1 x wöchentlich Vormittags für 4 Stunden.

TEL.: (01 78) 1 97 21 96

Suche flexible Kinderbetreuung (Werktags, Wochenende, nachts) ca. 8 x im Monat für zwei Mädchen im Alter von 10J. und 14J. in Barbing.

Sie sollten weiblich, freundlich, zuverlässig, offen und psychisch stabil sein. Auch gern mit Kindern und Jugendlichen zusammenarbeiten. Vergütung: VB

Kontakt: Martina Eibl, selbständige Hebamme, Abschieds- und Trauerbegleitung, Coach

Mobil: 0171-2636976

E-Mail: martinaeibl2017@gmail.com

Ich freue mich auf Ihr Interesse



Ihre Hauptaufgaben waren die Betreuung der Kläranlage Auburg und des Kanalnetzes, sowie die Grünanlagenpflege. Bürgermeister Hans Thiel überreichte Elke Auburger zum Abschied im Kreise aller Kollegen ein Abschiedsgeschenk und dankte ihr für die jahrelange gute Zusammenarbeit.

Bericht und Foto: Gemeinde Barbing



Ambulante Dienste KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



Seit 33 Jahren Deutsch-Französische Freundschaft Barbing-Duras



An Pfingsten bekräftigten die Barbinger die deutsch-französische Freundschaft mit ihrem Besuch bei den Freunden in Duras. Ein gut gefüllter Bus, der vom Vorsitzenden Hans-Peter Landsmann auch noch zur Hälfte selbst chauffiert wurde (selbstverständlich ehrenamtlich), steuerte wieder nach Südwestfrankreich. Am Pfingstamstagnachmittag fuhr die Gruppe mit lautem Hupen in das Städtchen Duras ein und wurde schon von den Freunden im Café de la Paix erwartet. Anschließend wurde die Gruppe von Bürgermeisterin Bernadette Dreux im Schloss von Duras empfangen. Selbstverständlich ließ es sich auch die Bürgermeisterin von Baleyssagues Roxane Vanrechem-Rossetto nicht nehmen, ihren Gruß zu entbieten. Hans-Peter Landsmann wurde stellvertretend für alle Gäste von der neuen „présidente“ Sandrine Midon umarmt und herzlich im Kreis des „Pays de Duras Echanges“ willkommen geheißen. Die Gemeinderäte Hans-Peter Landsmann und Martin Laumer überreichten im Namen des Barbinger Bürgermeisters ein kleines Geschenk, verbunden mit Grüßen und einem Dankeschön für die langjährige Unterstützung des Austausches von kommunaler Seite. Tatkräftig zur Seite standen von Anfang an Marie-Pierre und Catherine Gerl aus Barbing, die als offizielle Übersetzerinnen fungierten.

Das Programm der darauffolgenden Tage versprach wunderschön zu werden – zudem das Wetter sich von seiner besten Seite zeigte. Am Pfingstsonntag traf man sich zu einer kleinen Feierstunde, um das „Stade“ (Sportheim) von Baleyssagues, der vor vier Jahren verstorbenen Bürgermeisterin Maryse Guinguet zu widmen. Hans-Peter Landsmann erinnerte an Maryse als die heimliche Mutter des Austausches, die immer dafür sorgte, dass es weitergeht und dazu auch ihr eigenes Haus immer offen hielt. Ausflüge nach Bordeaux in die „Cité du Vin“, eine Schifffahrt auf der Garonne, ein Spaziergang mit Schnitzeljagd im

Garten von Boissonna von Baleyssagues waren äußerst gut organisiert und motivierten die Teilnehmer sich für Land und Leute zu interessieren – oder gar sich der französischen Sprache anzunähern. Auch ein Ausflug in den Park von Casteljaloux, wo Spiele, ein Hochseilgarten oder ein Spaziergang Entspannung brachten, fand großen Beifall bei allen Teilnehmern. Ob bei den Spielen, an den gemeinsamen Abenden und Ausflügen oder innerhalb der Gastfamilien, wo allesamt geradezu erster Klasse untergebracht waren, konnte man die große Gastfreundschaft der Franzosen kennenlernen. Und die vielen neuen Teilnehmer bedankten sich bei den Organisatoren auch herzlich für die gute Vorbereitung und Durchführung.

Alle Teilnehmer – auf französischer wie auf deutscher Seite – trugen natürlich stets die eigens für diesen Austausch angeschaffte blaue Sweatjacke. Beim Abschied auf dem „Platz des 8. Mai“ vor dem „Café de la Paix“ (Café des Friedens) in Duras übernahmen in diesem Jahr Johanna Böhm und Catherine Gerl die Abschiedsrede und betonten noch einmal ihre Dankbarkeit für die Organisation diesen tollen Austauschs. Gleichzeitig bedankten sie sich bei allen Gastgebern und Organisatoren in Duras. Hans-Peter Landsmann ergänzte ein spezielles Dankeschön an das Deutsch-französische Jugendwerk DFJW, ohne dessen Unterstützung es gerade den jungen Menschen kaum möglich wäre, eine solche Reise anzutreten. Er verkündete auch, dass sich Johanna Böhm und Catherine Gerl bereit erklärt hätten, sich in die Nachfolge von Hans-Peter Landsmann einzuarbeiten. „Nach bald 30 Jahren Organisation muss man auch mal an die Zukunft des Austausches denken“, meinte Landsmann, „darum freut es mich umso mehr, dass jetzt ein Generationswechsel kommen kann, der den Austausch für die nächsten 30 Jahre sicherstellt“. Auch den Gemeinden mit ihren Bürgermeistern und Gemeinderäten, sowie den beiden Vereinen könne man nicht genug danken, so Landsmann, da auch deren Unterstützung stets sehr großzügig und unbürokratisch läuft und dieser Begegnung auch eine Zukunft gibt.

Im nächsten Jahr werden die Franzosen wieder nach Barbing kommen. Johanna Böhm sprach die Einladung bei der Verabschiedung offiziell aus und Sandrine Midon nahm diese auch gleich dankend entgegen. Man werde auf alle Fälle an Christi Himmelfahrt 2019 wieder mit einer ansehnlichen Gruppe nach Barbing kommen. So küsste und umarmte man sich zur Verabschiedung unter zahlreichen Tränen und rief sich wie alle Jahre wieder zu: „A l'année prochaine!“
Bericht und Foto: Hans-Peter Landsmann

FRIEBE



- HEIZUNG
- SANITÄR
- SPENGLEREI
- SOLARANLAGEN
- ROHRREINIGUNG
- GAS-/WASSERINSTALLATION

WASSER & WÄRME

Wir suchen zum 1. September 2018 Auszubildende zum(r) Anlagenmechaniker(in)

Bewerbungen bitte an:

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9 · Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966 · Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com · www.friebeonline.com

Landfrauen machen Schule

Die Schülerinnen und Schüler der ersten Klassen der Johann-Michael-Sailer-Schule Barbing waren begeistert, als sie zum Besuch auf dem Bauernhof der Familie Gröschl in Sarching starteten.

Initiiert wurde die Exkursion unter dem Motto „Landfrauen machen Schule“ von den Landfrauen des Bayerischen Bauernverbandes. Luzia und Karl Gröschl gewährten gerne den Einblick in die heimische Landwirtschaft. Während Karl Gröschl den Kindern die Pflanzen von der Ansaat bis zur Ernte erklärte, gab es auch die verarbeiteten Produkte zum Anfassen oder probieren, wie Kartoffel- oder Weizenmehl, Pommes und Chips, Brot, Rote Bete im Glas und frische Knollen oder auch Zucker. Danach ging es in zwei Gruppen mit Karl Gröschl und Michael Köck über den Hof in die Maschinenhallen und zu den Traktoren sowie auf das nahe gelegene Feld. Für alle Sinne war einiges geboten und am Ende wurden leckere Kartoffel spaghetti verspeist.

„Auf dem Bauernhof erfahren die Kinder aus erster Hand, wie Getreide, Kartoffeln oder Zuckerrüben von der Saat bis zur Ernte angebaut werden. Dies sei enorm wichtig, denn viele Kinder erleben dabei zum ersten Mal hautnah, wie Getreide und Gemüse wächst und vom Acker letztlich auf ihrem Teller landet“, so die aktive Landfrau Luzia Gröschl. Die Landfrauen bringen das Thema „Gesunde Ernährung mit heimischen Produkten“ in die Grundschule. Die beiden Ernährungsfachfrauen Irmgard Vilsmeier und Elisabeth Kitzinger des BBV Bildungswerkes erklären den Kindern, wie eine ausgewogene Ernährung aussieht und bereiten gemeinsam mit ihnen in einem praktischen Teil kleine Gerichte zu.

Während sich die drei ersten Klassen dem Thema „Kartoffeln, Gemüse und Obst“ widmeten, hatten die drei zweiten Klassen Eier auf dem Stundenplan. Die Exkursion der drei zweiten Klassen führte auf den Kitzinger-Hof in Herfurth, Pfatter. „Auf unseren Höfen können die Schüler viel lernen, erfahren und im wahrsten Sinne des Wortes auch begreifen“, betont Bezirksbäuerin Rita Blümel, der es zu einer Herzensangelegenheit geworden ist, dass der Nach-



wuchs erfährt, wie wertvoll heimische Lebensmittel sind.

Großen Dank zollt Blümel auch der Schulleitung mit Margarete Gatt-Bouchouareb und den Lehrkräften für die Bereitschaft am Projekt mitzuwirken, den beiden Ernährungsfachfrauen Irmgard Vilsmeier und Elisabeth Kitzinger für die Durchführung des Unterrichtsteils und den landwirtschaftlichen Betrieben für die tollen Führungen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

GLB Garten- und Landschaftsbau
Burkert Volkmar
Meisterbetrieb

Ihr Profi vom Fach

- Pflege von privaten Gärten
- Unterhalt und Instandhaltung von Aussenanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Gärten
- Privater Gartenbau/Terrassenbau/Mauerbau/...
- Privater Winterdienst

Von-Auer-Str. 2
93092 Barbing / Auburg

Mobil: 0176-21 999 893
www.ihr-gärtner-meister.de
burkert@ihr-gärtner-meister.de



Jahreshauptversammlung des Theatervereins Barbing



Vorsitzende Christine Leyerer konnte den Mitgliedern des Theatervereins bei der Generalversammlung von einer rundum positiven Bilanz berichten. Die drei Aufführungen von „Der ledige Bauplatz“ im Rathaussaal Barbing waren hervorragend besucht. Leyerer lobte die Leistungen und das Engagement aller Beteiligten, ob auf der Bühne oder hinter den Kulissen. Hervorragend angekommen sei nicht nur das Stück, sondern auch die Plakate und die Flyer, die man erstmals habe drucken lassen. Sie ergänzte, dass man auch in diesem Jahr die Einnahmen spenden werde. Getrübt wurde das vergangene Jahr jedoch durch den Tod von Traudl Ricker. Sie werde in der Theatergruppe stets in Erinnerung bleiben.

Schatzmeister und Spielleiter Hans-Peter Landsmann bezifferte den derzeitigen Mitgliederstand des Vereins mit 61. Neuestes und 61. Mitglied sei Yannick Landsmann, der die Gruppe als Licht- und Tontechni-

ker unterstützt. Die Videogruppe des Gymnasiums Neutraubling erhalte wieder 400 Euro. Dieses Geld werde man in den nächsten Tagen überreichen. Zwischen 300 und 400 Euro werde man auch an die Barbinger Eltern-Kind-Gruppen überreichen und diese mit neuen „Duplo-Steinen“ ausstatten. Ferner wolle man die Jugendgruppe des Musikvereins Barbing unterstützen damit diese neues Notenmaterial erwerben können. Auch hier kalkuliere man mit 300 bis 400 Euro. Diese Spenden wolle man nach den Sommerferien überreichen. Dank zollte man an diesem Abend noch einmal Christine Schindlbeck, die über viele Jahre hinweg die Akteure in der Maske unter ihre Fittiche nahm. Ihren Part übernahm nun Christian Höckenrainer. Christine Schindlbeck werde dem Verein jedoch weiterhin hilfsbereit zur Seite stehen. Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck lobte den Theaterverein Barbing als festen Bestandteil des kulturellen Lebens. Besonders lobend fand es Vize-Bürgermeister Schindlbeck, dass man die Einnahmen regelmäßig für die Barbinger Kinder- und Jugendarbeit spende. Die Termine für die nächsten Aufführungen am 6.4. sowie 12.4. und 13.4.2019 stehen bereits fest. Nach den Sommerferien wolle man mit den Leseproben beginnen und bis zum Ende des Jahres sollen Stück und Rollen festgelegt werden. Zuvor wird traditionell ein Sommerfest gefeiert. Petra Schmalhofer regte an, das Bühnenbild ein wenig aufzupolieren und ihr Vorschlag wurde positiv aufgenommen. Schmalhofer hofft auf einige freiwillige Helfer, die sie hier unterstützen. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Firmung in Barbing

Unter dem Motto „Online mit Gott“ spendete Prälat Robert Hüttner 64 jungen Christen aus der Pfarreiengemeinschaft Barbing-Sarching-Illkofen in der Pfarrkirche St. Martin in Barbing das Sakrament der Firmung. Der Festgottesdienst wurde musikalisch vom Kirchenchor Barbing gestaltet. Pfarrer Stefan Wissel hieß den Firmspender Domdekan und Prälat Robert Hüttner sowie Bürgermeister Hans Thiel, Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck, die Vertreter der Schulen und nicht zuletzt die Firmlinge mit ihren Paten und Familien vor Beginn des feierlichen Gottesdienstes willkommen. Stellvertretend für die Firmlinge begrüßte Sebastian Boronowski den Firmspender und erinnerte an die vielen Aktionen und Projekte, mit denen sich die Firmlinge unter Leitung von Gemeindeferentin Susanne Hermann auf den großen Tag intensiv vorbereitet haben. Nach der Erneuerung des Taufversprechens traten die 64 Firmlinge mit ihren Paten vor und Prälat Robert Hüttner spendete ihnen durch Salbung mit heiligem Chrisamöl in Form des Kreuzes auf die



Stirn und Handauflegung das Sakrament der Firmung. Antonia Dorsch überbrachte den Dank aller Firmlinge mit einem großen Lebkuchen mit Bild der Firmlinge. Pfarrer Stefan Wissel dankte abschließend allen Mitwirkenden und vor allem Gemeindeferentin Susanne Hermann für die Firmvorbereitung. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Saisonabschluss 2017/18 und Ehrungen bei den TVB Keglern



Traditionell fand am 22.06.2018 im Restaurant „Barbinger“ die Ehrung des Vereinsmeisters statt. Diesen Titel errang Andreas Stangl mit einem Ergebnis von 2053 Kegel. Die Plätze zwei und drei gingen an Fritz Michl (2001) und Wilhelm Auer (1889). Die Zahl der Teilnehmer an diesem Wettbewerb mit 7 Startern war leider auch in diesem Jahr nicht sehr hoch. Über die gesamte Spielsaison erzielte Oszkar Barta im Durchschnitt mit 520,1 Kegel das beste Ergebnis aller Aktiven. Zweit- bzw. Drittbeste wurden Gabor Barta mit 510,2 und Andreas Stangl mit 508,8 Kegel.

Im Punktspielbetrieb erreichte die 1. Mannschaft mit 25:15 Punkten den 2. Platz (i.V. 3.) in der Kreisklasse Regensburg. Die Zweite Mannschaft erzielte mit 17:23 Punkten den 7. Tabellenplatz (i.V. 9.) der Kreisklasse A1.

Am Kreisklassenpokal haben beide Mannschaften teilgenommen und haben sich nach drei Runden für das Endspiel mit 4 Mannschaften qualifiziert. TVB 1 wurde mit 2092 Holz Vizemeister und TVB 2 mit 1922 Holz Dritter. An den Einzelmeisterschaften des SKV Regensburg nahmen Wilhelm Auer und Fritz Michl teil und belegten dort bei den Senioren B mit 961 bzw. 896 Holz einen sehr gute 2. bzw. 3. Platz. Bei der folgenden Meisterschaft auf Bezirksebene erspielte Fritz Michl mit wieder sehr guten 995 Holz einen 7. Platz bei 16 Startern. In der nächsten Saison, die Mitte September 2018 beginnen wird, werden wieder 2 Mannschaften starten.
Bericht und Foto: TV Barbing – Kegeln / Günther Wucher

Damen:
Bitte Termin
vereinbaren!

FRISEUR Raith

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing

Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

Schützen Sie sich vor Einbrechern

... **Einbruchschutz - nachrüsten.** Wir sind ein aufgenommener Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „Mechanische Sicherungseinrichtungen“ des Bayerischen Landeskriminalamtes.

Unsere Empfehlung: Informieren Sie sich über Einbruchschutz kompetent, kostenlos und neutral bei einer (Kriminal)polizeilichen Beratungsstelle.

- Holzfenster – Renovierung mit Aluminium
- Möbel nach Maß – Innenausbau
- Fenster – Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren

Schreinerei
Freundorfer

Gewerbegebiet Sarchinger Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00
www.schreinerei-freundorfer.de

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

WIR bewegen Kids

Förderung bei
Entwicklungs- und
Schulproblemen.



Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham

Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

www.lahsit-schlaganfall-reha.de

www.handtherapie-laborn.de



Erstes Barbinger Petrusfeuer



Es war eine rundum gelungene Premiere: Zum ersten Mal organisierte die Katholische Landjugendbewegung (KLJB) Unterheising-Sarching in Barbing ein Petrusfeuer mit einem Open-Air-Gottesdienst, welchen Pfarrer Stefan Wissel zelebrierte. Der engagierte Geistliche hatte bereits im Vorfeld das Organisationsteam um KLJB-Vorstand Philipp Seitz tatkräftig unterstützt und den mehrere Meter hohen Holzstapel mitaufgebaut. Im Anschluss an den Freiluftgottesdienst eröffnete die Landjugend das Fest. Unterstützt von der Oberpfälzer Bierprinzessin Julia II. und zweitem Bürgermeister Anton Schindlbeck zapfte KLJB-Vorstand Philipp Seitz das erste Fass Bier an. Pfarrer Stefan Wissel erklärte: „Das Petrusfeuer ist eher in

Oberbayern und dem österreichischen Raum angesiedelt. Es werde eine Woche später, zum christlichen Peter-und-Paul-Fest begangen. Bislang hatten stets die Barbinger Ministranten ein Johannisfeuer organisiert, die Veranstaltung aber nun wegen dem großen Aufwand an die Landjugend abgegeben. Neu war in diesem Jahr nicht nur der Zeitpunkt des Familienfestes: Die Landjugend versprach ein „Aposteltreffen“, bei welchem leckere Pauluswürste der Metzgerei Reichl und Jacobusbier sowie alkoholfreie Getränke serviert wurden. Es sei dem Organisationsteam wichtig gewesen, auf regionale Produkte zu setzen, betonten die Verantwortlichen der Landjugend. Das lobte auch Bierprinzessin Julia II., die dem Organisationsteam in ihren Grußworten ein großes Kompliment aussprach. Mit Fackeln entzündeten die Kinder und Jugendlichen den riesigen Holzstapel und Pfarrer Wissel segnete das Feuer. Für die kleinen Gäste gab es Marshmallows, die über einer separaten Feuerstelle gebraten wurden. Bei Einbruch der Dunkelheit sorgten die Regentaler Bergdeifln für ein höllisches Vergnügen. Hochzufrieden mit dem Ablauf und dem Besuch war das Organisationsteam des Petrusfeuers, bestehend aus Philipp Seitz, Stefan und Christian Kiefner, Simon Stail und Stefan Wissel. Ein herzliches Vergelt's Gott sprachen sie den zahlreichen Helfern, den mit anpackenden Pfarreiangehörigen und jungen Leuten, dem Team der Freiwilligen Feuerwehr Barbing für die Absicherung des Feuers und die Feuerwache sowie dem Sportverein Barbing für die Überlassung der Räumlichkeiten sowie den zahlreichen Besuchern für das Kommen aus.

Bericht und Foto: Katholische Landjugendbewegung

Beginn einer magischen „Bücherjagd“

Drei Wochen ist die Gemeindebücherei Barbing nun Station der Kinder- und Jugendbuchausstellung zum Thema „Magische Welten“. Die Auftaktveranstaltung war der Startschuss für die Bücherrallye.

Dank Büchereileiterin Elisabeth Regensburger und ihrem engagierten Team hielt echte Kinoatmosphäre Einzug. Es gab nicht nur eine riesige Leinwand in der Bücherei, sondern es duftete auch herrlich nach frischem Popcorn. Es folgte eine kurze Begrüßung und Einleitung von Elisabeth Regensburger und Daniela Wagner, ehe der spannende Film „Der kleine Vampir“ startete.

Für die Bücherrallye gibt es zwei Rätselhefte mit Quizfragen. Eines für das Grundschulalter und eines für Kinder ab 10 Jahren. Für die Beantwortung der Fragen sind zahlreiche Bücher nötig, doch diese sind im Zuge der Wanderausstellung in der Barbinger Bücherei ver-



füßbar und so können die Räselfreunde die Fragen gleich in der Bücherei lösen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Ausflug des KDFB Barbing

Rundum zufriedene Gesichter sah man auf der Rückfahrt von München beim Tagesausflug des KDFB Barbing. Der 1914 angelegte 22 Hektar große Botanische Garten war die erste Station des Ausflugs in die bayerische Landeshauptstadt. Im Rahmen einer Führung bewunderte man den Schmuckhof mit dem Seerosenteich, den Rosengarten, die zahlreichen Beete mit den Nutz- und Arzneimittelpflanzen, sowie eine Sammlung von Holzgewächsen aus aller Welt.



Den Höhepunkt der Führung stellte das Alpinum dar, eine Sammlung von Gebirgspflanzen. Anschließend nahmen die hungrigen Ausflügler im Königlichen Hirschgarten ihr Mittagessen ein, bevor der Busfahrer Schloss Nymphenburg ansteuerte. Zu den Hauptattraktionen zählt die berühmte Schönheitengalerie von König Ludwig I. von Bayern für die Joseph Stieler 36 schöne Frauen aus allen Gesellschaftsschichten porträtierte. Wer der Hitze trotzte, besichtigte noch die vier Parkburgen im weitläufigen Schlosspark. Ansonsten lud das Marstallmuseum sowie das Museum Nymphenburger Porzellan zum Verweilen ein. Wie schon bei der Hinfahrt, kredenzte Vorstandsteammitglied Angelica Finger auch auf der Rückfahrt wieder ihren berühmten Aperitif, der diesen gelungenen Tag charmant abrundete.

Bericht und Foto: Martina Seitz, Schriffführerin KDFB Barbing

Midsommar an der Rinsen in Sarching

Die Mädchengruppe Sarching eröffnete dieses Jahr ihr Johannisfeuer mit einer ganz besonderen Einlage: mit selbstgebastelten Blumenkränzen, wie man sie traditionell in Schweden zur Sonnenwende trägt, tanzten die Mädchen nach schwedischer Musik um einen, von Ramona Schneider liebevoll gestalteten, Mittsommerbaum.

Nach der Tanzvorführung luden die Gruppenleiter Luzia Gröschl, Peggy Kaiser und Susanne Appl alle Zuschauer, darunter auch Gemeindefereferentin Susanne Hermann ein, gemeinsam den schwedischen Mittsommertanz zu tanzen.

Anschließend wurde das Johannisfeuer entzündet. Die Kinder konnten es kaum erwarten, ihre Würstel und ihr mitgebrachtes Stockbrot über dem Feuer rösten zu dürfen.

Bericht: Peggy Kaiser, Foto: Steffi Dirrigl



Wiesmüller

Wasser

Wärme

G
M
B
H

HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI · ELEKTRO

Dinkelweg 8 · 93092 Barbing

Telefon: 09401-53973-0 · Fax: 09401-53973-10

info@wiesmueller-ww.de · www.wiesmueller-ww.de



Marika Wauer
Yogalehrerin BDY/EYU

Telefon: 09403 | 51 83 66
Mobil: 0160 | 37 32 86 7
E-Mail: kontakt@yoga-purnima.de
Internet: www.yoga-purnima.de

YOGA AbendKurse

in Neutraubling
und Friesheim



Workshops

1x im Monat Vollmondmeditation nächste: 27.07.18
15.08.2018

108 SonnenGrüße 9:30 - 12:30

bewegte Meditation nach Osho 18:00 - 19:30

SommerSchupperAngebot im Juli & August

NEUES KURSPROGRAMM

AB Sept. 2018



alle Kurse werden von vielen
Krankenkassen bezuschusst.

montags: 19:00 - 20:00

mittwochs: 18:30 - 20:00

donnerstags: 18:30 - 19:30

18:45 - 19:45

freitags: 18:00 - 19:15



Eltern und Sparkasenteam werkeln an den Spielgerätehäuschen der Kita Bruder Klaus in Sarching



„Miteinander ist einfach“ haben sich die Mitarbeiter der Sparkasse Regensburg bei den „Helfer-Wochen“ auf die Fahne geschrieben. Fünf Sparkassen-Mitarbeiter unterstützten die Eltern und den Elternbeirat der Kita Bruder Klaus in Sarching bei den Renovierungsarbeiten an den Spielgerätehäuschen des Kindergartens und der Krippe. Tags zuvor krepelten das Kindergarten-Team unter Leitung von Petra Neumeier, der Elternbeirat und Eltern die Ärmel hoch, um die Außenfassaden der Häuser abzuschleifen und zu grundieren. Am Samstag erhielten sie tatkräftige Unterstützung von fünf Mitarbeitern der Sparkassenzentrale in der Lilienthalstraße, der Abteilung Medialer Vertrieb, nebst Abteilungsleiter Thomas Straub. Kita-Leiterin Petra Neumeier war über die Hilfsbereitschaft sowohl der Sparkassenmitarbeiter, als auch aus den Reihen von Team und Elternschaft begeistert. Der Elternbeirat spendierte Kuchen, der Kindergarten den Kaffee und zur Mittagszeit organisierte der Elternbeirat Leberkäsemmeln. Zusätzlich spendierte die Sparkasse 250 Euro für die Materialien. Alle weiteren anfallenden Kosten, die über die Spendensumme hinausgehen, legte die Gemeinde Barbing mit Bürgermeister Hans Thiel an der Spitze, drauf. Petra Neumeier zeigte sich für die Unterstützung sehr dankbar und sprach vor allem Bauhofmitarbeiter Franz Gerl ein großes Lob aus, denn er hatte alle notwendigen Materialien im Baumarkt besorgt.
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Katholische Kita Bruder-Klaus Sarching



Kita Bruder Klaus feiert Familienfest

Ein Familienfest unter dem Motto „Unsere Welt ist bunt“, mit einem bunten Programm, Kostümen, mitreißenden Liedern und Tänzen veranstaltete die Kita Bruder Klaus in Sarching.

Normalerweise hätte der geschmückte und weitläufige Garten zur Bühne werden sollen, doch wegen Regen verlegte man die Aufführungen der Gruppen in die Aula der Kita. Das Team und die Kinder hatten



sich mächtig ins Zeug gelegt um ihre Gäste zu begeistern. Das bunte Familienfest ließen sich natürlich auch Bürgermeister Hans Thiel, Pfarrer Stefan Wissel und der ehemalige Rektor Karl Appl nicht entgehen und sie waren ebenso begeistert, wie die vielen Eltern, Geschwister und Großeltern. Nach den Aufführungen konnte der Spaß an den verschiedenen Stationen wie Kinderschminken, Malen und Basteln starten. Engagierte Eltern boten Kaffee, Kuchen, Getränke, Käse und Gegrilltes an. Ein besonderes Highlight war eine riesige Tombola, bei der 1000 Lose verkauft wurden. Jedes Los war ein Gewinn und viele tolle Gutscheine und Sachpreise konnten an den Mann bzw. die Frau gebracht werden.



Bisher musste sich die Kita einen Grill zu den Kindergartenfesten immer ausleihen. Doch nun darf die Kita einen supertollen Edelstahlgrill sein Eigen nennen. Zu verdanken ist dies dem Sarchinger Metalltechniker Robert Zimmer. Er fertigte den Grill an und grillte auch fleißig beim Fest. Kita-Leiterin Petra Neumeier sowie der Elternbeirat dankten dem jungen Unternehmer für das hochwertige Geschenk.

Bericht und Fotos: Christine Kroschinski

Bunter Vormittag in der Kita Bruder Klaus in Sarching

Das Engagement des Elternbeirates der Kita in Sarching spiegelte sich in einer zauberhaften Aktion wider: Zauberclown Fabellini führte die Kinderschaar in seine bunte Welt mit Farbenzauber, kindergerechter Comedy und Illusionen. Der Elternbeirat möchte sich für die Unterstützung bei allen bedanken, die diesen wirklich lustigen Vormittag möglich gemacht haben. Ebenso gilt der Dank dem gesamten Kita-Personal, das diese Aktion von Beginn an unterstützt hat.
Bild: Steffi Dirrigl, Bericht: Christine Kroschinski






Franz Fellerer

Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de





Johann-Michael-Sailer-Schule



merkl architektur

ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

INDIVIDUELL.
DURCHDACHT.
WERTBESTÄNDIG.

Unsere Leistungen von der Beratung bis zur Komplettabwicklung:

- WOHNEN NEUBAU
- WOHN-/GEWERBEBAU
- DENKMALSCHUTZ

- SANIERUNG
- UMBAUTEN/ANBAUTEN
- INNENGESTALTUNG

Jahnstraße 2 | 93083 Obertraubling | 09401/9139-340
info@merkl-architektur.de | www.merkl-architektur.de

Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



Angelika Kohls

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht



Sandra Hobrack

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht

Schwerpunkte:

- Baurecht
- Pferderecht
- Bußgeldverfahren
- Strafrecht
- **Erbrecht**
- Verkehrsrecht
- Forderungseinzug
- Versicherungsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Vertragsrecht
- Mietrecht
- Zivilrecht

Tel. 09401/91 25 02

Fax 09401/91 34 01

Regensburger Straße 13
93073 Neutraubling



Jahreshauptversammlung der Theatergruppe Sarching



Einen erfreulichen Rückblick konnte Markus Heller, der Vorsitzende der Theatergruppe Sarching, bei der Jahreshauptversammlung den Mitgliedern präsentieren. Sein besonderer Willkommensgruß galt neben Bürgermeister Hans Thiel und den Gemeinderäten Stefan Walig und Thomas Eibl auch den Vereinsvorsitzenden der örtlichen Vereine. Besonders freute sich Heller, dass auch Ehrenmitglied Josef Jagenlauf gekommen war. Derzeit zähle man 67 Mitglieder so der Vorsitzende als er Bilanz zog und das vergangene Jahr Revue passieren ließ. Ehrenmitglied Mathilde Lobmeier durfte man zum 100. Geburtstag gratulieren, so Heller, der hervorhob, dass man auch die Geselligkeit nicht außer Acht ließ und statt eines Helferessens einen Ausflug nach Riedenburg organisierte. Im Besonderen freute Heller, dass die Sarchinger Theatertruppe einen tollen Erfolg mit drei Episoden des „Königlich Bayerischen Amtsgerichts“ unter der Regie von Werner Heller feiern konnte. „Was soll man sagen, die Leute waren rundum begeistert und wir konnten erneut den Besucherrekord des Vorjahres, der bei rund 600 Gästen lag, knacken“, meinte der Vorsitzende überschwänglich und dankte in diesem Zusammenhang den vielen

Helfern, hinter auf und vor der Bühne sowie den Vorverkaufsstellen und dem Sportverein Sarching, die dies erst alles möglich machten. Nicht zuletzt dankte er dem treuen und begeisterten Publikum. In seinem Ausblick verkündete er, dass nach vielen Leseproben mit „Räuber Pfaff“ auch das neue Stück gefunden wurde, das man am 17. und 18. sowie am 24. und 25. November aufführen möchte. Man werde auf die gleiche Bestuhlung ohne Tische setzen - das hat sich bewährt. Spielleiter Werner Heller ergänzte in diesem Zusammenhang, dass das neue Stück für vier Frauen und sieben Männer eine neue Herausforderung sei, sowohl in Sachen Kleidung als auch Bühnenaufbau. Wie der Spielleiter ferner ergänzte, habe man es nun auch geschafft, ein Kindertheater einzustudieren. Zur Aufführung soll es am Pfarrfest kommen. Er sprach einen großen Dank an Rita Murr aus, die nicht nur das Stück aussuchte, sondern ihn auch bei den Proben unterstützt. Bei den Neuwahlen wurde die gesamte Vorstandschaft mit Markus Heller (Vorstand), Stefan Walig (2. Vorstand), Rita Murr (Kassenverwalterin), Astrid Walig (Schriftführerin), Werner Heller (Spielleiter) einstimmig wieder gewählt. Auch die beiden Kassenprüfer Karin Ettl und Robert Bischoff wurden in ihren Ämtern bestätigt. Großes Lob und Anerkennung zollte abschließend Bürgermeister Hans Thiel der Theatergruppe Sarching. Dass die Besucherzahlen zugenommen haben sei sehr positiv, doch das Positivste sei, dass man jedes Jahr aufs Neue verstehe die Gäste zu unterhalten und zu begeistern. Es ist schon Usus, dass man aus den Einnahmen der Vorführungen eine Spende übergibt. Die Vorstandschaft überreichte an Julia Gansmeier, Übungsleiterin des Mutter-Kind-Turnens, ein Hüpfkissen. Zudem hat man der Kita-Bruder Klaus versprochen einen Wunsch in Höhe von rund 500 Euro zu erfüllen.
Bericht und Foto: Christine Kroschinski



GENIAS INTERNET

**Schnelles Internet ohne Kabel!
Ihr Zugang zur Welt!**

V-DSL
in verschiedenen
Ortsteilen verfügbar!

- **Flat bereits ab 14,99 €**
- **Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit**
- **Weitere Flats bis zu 50.000 kBit`s möglich**
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Unser Tarif für Sparfüchse!
Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.
 Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit`s/Upload bis zu 2.000 kBit`s)

Sie möchten mehr?
Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.
 Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit`s/Upload bis zu 5.000 kBit`s)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de
 Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • info@genias.net • www.genias.net

Mannschaftstransportwagen in Sarching feierlich gesegnet



Der neue Mannschaftstransportwagen (MTW) der Freiwilligen Feuerwehr Sarching wurde von Pfarrer Stefan Wissel feierlich gesegnet. „Wir feiern heute nicht ein Fahrzeug, sondern die Gemeinschaft“ so Pfarrer Stefan Wissel einleitend beim Festgottesdienst in der Pfarrkirche. In seiner Predigt hob der Geistliche hervor, dass die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren ihren Dienst aus freien Stücken für die Gemeinschaft leisten. Sie müssen nicht nur wie alle Eltern, Familie und Beruf vereinbaren, was schon oft schwer genug ist, sondern hinzukommen die manchmal schwierigen Einsätze, die Kraft, Zeit und Nerven kostet, um Hab und Gut oder gar das Leben des Nächsten zu retten. Wohl kein anderes Ehrenamt, bringe solch eine Belastung mit sich. Nach dem Schlusssegens ging es hinaus auf den Kirchplatz zum neuen MTW der Marke Ford. Pfarrer Stefan Wissel segnete das neue Fahrzeug und verband mit dem Segen auch die Bitte um göttlichen Beistand, dass alle wieder gesund von ihren Einsätzen zurückkommen. Die vielen Ehrengäste mit Landtagsabgeordneter Sylvia Stierstorfer, Landrätin Tanja Schweiger, Bürgermeister Hans Thiel, Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck, Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer, Kreisbrandinspektor Wilfried Hausler, Kreisbrandmeister Manuel Odvody, die Feuerwehren aus Sarching, Barbing, Friesheim, Illkofen, Auburg-Altach und Eltheim sowie die Partnerfeuerwehr aus dem Niederösterreichischen Altlengbach und nicht zuletzt die Sarching Ortsvereine gaben den Feierlichkeiten einen tollen Rahmen. Sarchings FF-

Vorstand Thomas Eibl berichtete, dass dies nun schon der zweite MTW im Dienst der Sarchinger Wehr sei. Vor rund 10 Jahren erwarb die Sarchinger Wehr auf eigene Kosten einen ausrangierten T4 der Polizei, lackierte ihn neu und baute ihn nach den Anforderungen in Eigenregie um. Inzwischen sei das Fahrzeug Baujahr 2001 in die Jahre gekommen und habe mehr als 300.000 Kilometer auf dem Tacho. Dieser MTW sei inzwischen unentbehrlich, nicht nur bei Einsätzen, sondern auch für die Jugendarbeit, bekräftigte Vorstand Thomas Eibl und dankte der Gemeinde Barbing mit Bürgermeister Hans Thiel an der Spitze sowie den Gemeinderäten, dass eine Neuanschaffung befürwortet wurde und den Hauptkostenanteil die Gemeinde Barbing übernommen habe. Dank zollte er auch dem ehemaligen Vize-Kommandant Daniel Höchstetter für sein großes Engagement hinsichtlich der Ausarbeitung der Ausstattung. Bürgermeister Hans Thiel, der den Schlüssel an Kommandant Florian Zweckerl überreichte, machte deutlich, dass das Fahrzeug nicht nur Werkzeug, sondern auch Motivation für das Ehrenamt sei. Wir investieren gerne, denn die Feuerwehren leisten einen hervorragenden Beitrag zur öffentlichen Sicherheit. Dank zollte der Bürgermeister der Feuerwehr Sarching auch für den finanziellen Eigenanteil der Wehr. 12.500 Euro gab der Freistaat Bayern dazu, auch hierfür dankte der Bürgermeister. Großes Lob zollte Landrätin Tanja Schweiger den Frauen und Männern der Feuerwehren, die an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr zur Verfügung stehen, um in Not geratenen Menschen selbstlos zu helfen. Respekt und Anerkennung machte auch Landtagsabgeordnete Sylvia Stierstorfer hinsichtlich der Leistung der Freiwilligen Feuerwehr deutlich und dass der Freistaat Bayern das Engagement gerne unterstütze. KBR Wolfgang Scheuerer gratulierte ebenfalls zum neuen Fahrzeug und betonte, dass man stolz sein dürfe, dass es im Landkreis Regensburg noch genügend Freiwillige gebe, die sich dem Dienst der Feuerwehr verschrieben haben. „Ohne die Aktiven wäre die neueste Technik nutzlos“, so Scheuerer. FF-Vorstand Thomas Eibl überreichte an Ernst Heller und Daniel Höchstetter jeweils eine Ehrenurkunde und ein Abzeichen für besondere Verdienste. Heller hatte über 18 Jahre das Amt des ersten Kommandanten ausgeübt und übernahm Anfang des Jahres im Zuge der turnusmäßigen Neuwahlen das Amt des Vize-Vorsitzenden. Daniel Höchstetter übte bis dahin das Amt des zweiten Kommandanten seit 12 Jahren aus. Sarchings Partnerfeuerwehr aus dem niederösterreichischen Altlengbach mit Kommandant Josef Zinner überreichte als Dank für die Einladung ein Mosaik des Heiligen Florian. Anschließend feierte man in der Geserhalle, wo später die „Moscitos“ für den musikalischen Schwung sorgten. Bericht und Foto: Christine Kroschinski



150-jähriges Gründungsfest der Feuerwehr Illkofen

Mit dem Einholen der Festdamen und -mädchen, Festmutter Michaela Hammerschmid, Festbraut Sandra Kronschnabl, Schirmherr Georg Kastenmeier, einem Standkonzert mit der Kapelle „D'Vorwaldler, bei Abholung des Paten- sowie der Orts- und Gastvereine und der Totenehrung gelang ein exzellenter Start in das Festwochenende zum 150-jährigen Gründungsfest der Feuerwehr Illkofen. Die stattliche Abordnung von 25 Vereinen, marschierte mit musikalischer Begleitung zum Kriegerdenkmal bei der Kirche. Feierlich und bewegend gestalteten Pfarrer Stefan Wissel und FF-Vorstand Johannes Geser die Gedenkfeier zu Ehren der verstorbenen Mitglieder. Der anschließende Einmarsch mit der Festkapelle ins Festzelt glich schon einem kleinen Festzug, denn alle örtlichen Vereine präsentierten sich stark. Festleiter Anton Pfeiffer und Vorstand Johannes Geser führten souverän durch das Programm, das die zahlreichen Ehrengäste verfolgten, unter denen auch Bürgermeister Hans Thiel, Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck und einige Gemeinderäte waren. Auch Brauereibesitzer Marcus Jacob und Jacob-Vertriebsleiter Richard Schottenloher waren gekommen. Beim traditionellen Bieranstich zapfte Schirmherr Georg Kastenmeier gekonnt das Fass mit zwei Schlägen an. Im



die Fahne. Ihr schlossen sich Fahnenbraut Sandra Kronschnabl und Sophie Geser für die Festdamen an. Lena Ostermayer überreichte das Patenband an die „FF Auburg“ verbunden mit Dank für die Patenschaft. Katrin Pfeiffer heftete das Totenband der Gemeinde Barbing an die eigene Fahne. Julia Folger, als Vertreterin des Patenvereins, dankte mit ihrem Erinnerungsband für das Vertrauen und für die Ehre als Patenverein zu fungieren. Nur wenige Stunden nach dem festlichen Gottesdienst hatte das Jubiläum mit einem großen Festzug einen weiteren Höhepunkt. Den vielen Zuschauern bot sich ein farbenfrohes Bild, als die rund 70 Vereine mit ihren Abordnungen vorüberzogen. Für den musikalischen



Rahmen des Festabends wurden auch die ehemaligen Festdamen geehrt. Nach dem offiziellen Teil ging mit der Band „Mia san's“ so richtig die Post ab. Auch am Samstag freuten sich die Organisatoren über ein volles Haus. Gefeiert wurde mit der Band „Rotzlöffel“. Der Festsonntag begann um 6 Uhr morgens und nach einem zünftigen Fröhschoppen im Festzelt führte der Jubelverein beim Kirchengzug die Vereine an. Am Kirchplatz begrüßte Festleiter Heiner Kronschnabl die zahlreichen Gäste. „Für andere da zu sein, wenn es nötig ist, ist der Grundpfeiler einer funktionierenden Gemeinschaft, dabei komme es weniger darauf wann und wieviel, sondern dass man es tut“, so Kronschnabl einleitend vor dem feierlichen Gottesdienst. Der Festgottesdienst wurde von Pfarrer Stefan Wissel zelebriert und von den „Wickie's“ musikalisch umrahmt. Im Anschluss der Segnung der Fahnenbänder erfolgte die Segnung der restaurierten Vereinsfahne. Als große Ehre bezeichnete Fahnenmutter Michaela Hammerschmid ihr hohes Amt und heftete das von ihr gestiftete Fahnenband an



Rahmen und den richtigen Tritt sorgten sechs Musikkapellen. Am Nachmittag tobte das Festzelt mit der Festkapelle „Toni Schmid“ und am Abend heizten die „Gewekiner Buam + Madl“ den Gästen mächtig ein. Rund 130 Seniorinnen und Senioren der Großgemeinde waren der Einladung der Feuerwehr Illkofen ins Festzelt zu einem gemütlichen Nachmittag am Montag gefolgt. Das organisatorische Zepter schwang Angelika Bäumel vom Illkofener Agenda-Senioren-Arbeitskreis. Großartige Unterstützung fand sie bei vielen Helferinnen aus Illkofen und Friesheim. Bürgermeister Hans Thiel sowie Festleiter Anton Pfeiffer und Angelika Bäumel hießen die Senioren willkommen und freuten sich über den großartigen Zuspruch. Die Festkapelle Toni Schmid aus Aufhausen spielte in einer moderaten Lautstärke zünftig auf. Bei Kaffee und herrlichen Kuchen und Torten konnte man sich noch wunderbar unterhalten.



Zum Festausklang am Montagabend spielte die Band „Wickie’s“ auf und heizte die Stimmung im Festzelt noch einmal so richtig an.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Ambulante Krankenpflege St. Michael

Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt • Betreuung

Wir suchen Pflegefach- und Pflegehilfskräfte sowie hausw. Mitarbeiter.

St.-Michael-Platz 4 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/524592 • Fax 09401/9135732



SONNHAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten • Fassadenanstriche • Fassadenputze
Tapezieren • Schriftenmalerei • Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge • Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister • 93092 Barbing • Friesheimer Straße 21 • Telefon (0 94 01) 36 23



REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE



Johannifeuer in Friesheim erhellte die Nacht



Die Feuerwehr Friesheim unter Vorsitz von Andreas Lingauer hatte beim Johannifeuer alles bestens im Griff und selbst die Wolkendecke hielt dicht.

Neben Bürgermeister Hans Thiel durfte man auch Pfarrer Stefan Wissel begrüßen, der nach einer Segnung, zusammen mit den Friesheimer Kindern das Johannifeuer entzündete.

Natürlich sorgten die Feuerwehrler sich nicht nur um das leibliche Wohl der Gäste, sondern auch für die Feuerwache.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Feuerwehr Friesheim

Einladung zum Kirchenpatrozinium in Friesheim

Am Mittwoch, 15. August findet um 9.00 Uhr das Kirchenpatrozinium mit Totengedenken mit Beteiligung der Ortsvereine statt. Der Gottesdienst beginnt um 9.00 Uhr, Treffpunkt für die Vereine ist um 8.45 Uhr an der Marienkirche. Im Anschluss findet die weltli-

che Feier im Haus der Vereine Friesheim statt, zu welcher herzlich eingeladen wird. Für Speis und Trank sowie musikalische Unterhaltung ist gesorgt. Auf ihre Teilnahme freuen sich die Friesheimer Vereine sowie die Wirtsleute Graml.

Aktivitäten der Faschingsfreunde Friesheim im Juli

Die warmen Temperaturen nutzten die Friesheimer Faschingsfreunde, um mit einem kleinen Grillfest „Danke“ zu sagen. So genossen die Mitglieder den lauen Sommerabend mit Grillspezialitäten und süffigen Getränken auf der Terrasse im Haus der Vereine Friesheim.

Am 29.07. unterstützen die Faschingsfreunde das Benefizfestival für Liah im Köferinger Gutshof und werden das Programm um 15.00 Uhr mit einer Showeinlage bereichern.

Bericht: Faschingsfreunde Friesheim



Zum Tod meines Vaters

Josef Rottler

habe ich so viel Anteilnahme, liebevolle Zuwendung und Trost erfahren. Hierfür bedanke ich mich ganz herzlich.

Adelinde Schmidt mit Familie



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Überführungen im In- und Ausland
- Exhumierungen
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an buebl@barbing.de zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter www.barbing.de einsehbar.

Termine und Veranstaltungen



TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

JULI

- 27.07. 19:00 Serenadenabend der Katholischen Jugendfürsorge am Kirchplatz Barbing (Benefizkonzert zu Gunsten des Haus Mutter und Kind)
- 27.07. 18:00 Donaumöwe: Grillabend

AUGUST

- 05.08. 12:00 KDFB Luisenburgfestspiele
- 06.-09.08. TV Barbing, Ferienlager
- 09.08. 14:00 KDFB Kräuterbuschenbinden bei Angelica Finger
- 12.08. KLJB: Fahrt zum Gäubodenfest nach Straubing
- 13./14./16./17.08. Sommerferienaktion des Kreisjugendamtes
- 17.08. 17:00 OGV: Fahrt zum Gäubodenfest nach Straubing
- 24./25.08. Berufsfeuerwehrtag der Gemeindefeuerwehren

SEPTEMBER

- 07.09. 17:00 Donaumöwe: 1. Wertungsschießen
- 08.09. Tag der offenen Tür FF Barbing
- 08.09. Altötting Wallfahrt der Pfarreigemeinschaft
- 09.09. 10:30 Familiengottesdienst Kreuzhofkirche
- 15.09. 16:30 CSU: Kartoffelfest
- 15.09. 14:00 U OGV Barbing Sonnenblumen – und Kürbiswettbewerb am Sportplatz
- 16.09. 13:00 Donaumöwe: Herbstwanderung
- 22.09. OGV: Herbstfahrt
- 22.09. 09:00 TV: Dorfmeisterschaft Stockschiützen
- 25.09. 19:00 KDFB: Vortrag: „Wir die Frauen dieser Welt“
- 29.09. OGV Herbstfahrt
- 30.09. 07:30 Männerchor Vereinsausflug

TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

JULI

- 29.07. 10:30 Pfarrgemeinde Pfarrfest

AUGUST

- 11.08. KLJB Gäubodenfestfahrt der KLJB für alle Interessierten
- 13./14./16./17.08. Sommerferienaktion des Kreisjugendamtes
- 15.08. 10:30 Pfarrgemeinde Maria Himmelfahrt (Patrozinium)
- 15.08. FFW Gäubodenfestfahrt
- 24./25.08. Berufsfeuerwehrtag der Gemeindefeuerwehren

SEPTEMBER

- 09.09. OGV Radlausflug Cafe Hansa
- 09.09. Tag des offenen Denkmals in der Auburg mit Bewirtung
- 14.-16.09. KDFB Fahrt in die Steiermark
- 14.09. Schützenverein Erster Schießabend nach der Sommerpause
- 16.09. 07:00 Fischerverein Königsfischen an der Rinsen
- 29.09. 18:00 Pfarrgemeinde Ehejubiläum
- 29.09. OGV Kürbiswettbewerb

TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

AUGUST

04. u. 05.08. Laurenzifest FF Eltheim
- 13./14./16./17.08. Sommerferienaktion des Kreisjugendamtes
- 15.08. Kirchenpatrozinium in Friesheim
- 24./25.08. Berufsfeuerwehrtag der Gemeindefeuerwehren

SEPTEMBER

- 01.09. Weinfest KdFB Illkofen-Friesheim in Friesheim
- 02.09. Herrschaftskirta in Auburg
- 09.09. Fahrradtour FF Friesheim
- 09.09. Tag des offenen Denkmals in der Auburg mit Bewirtung
15. u. 16.09. 70 Jahre SpVgg Illkofen
- 17.09. KDFB Eltheim, Wiederholung des Kurses „Trittsicher durchs Leben“
- 21.09. FF Pfarreiübung in Auburg
- 22.09. 19:00 Weinfest des KdFB Eltheim für alle Frauen
- 29.09. Oktoberfestparty Burschenverein Illkofen
- 30.09. Treffen zur Terminabsprache

REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär
Klima · Solar
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing
Telefon 09401-2531
Telefax 09401-4773
www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLETT

Texte und Anzeigen bitte per E-Mail senden an:
infoblatt-barbing@manhartmedia.de

Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:

ManhartMedia | GmbH & Co. KG
Klassische & Neue Medien

Mintrachinger Str. 9a, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 8819335, Fax (0 94 01) 8819334
E-Mail: infoblatt-barbing@manhartmedia.de
www.manhartmedia.de

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0
Fax (0 94 01) 8 03 95, www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit
glasfaser
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

SCHNELLES INTERNET!

INFO: WWW.GFO-SHOP.DE

KUNDENCENTER REGENSBURG
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)
0941 6985-545
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

www.glasfaser-ostbayern.de
info@glasfaser-ostbayern.de

Eine Marke der
R-KOM GmbH & Co. KG

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Al Gabbiano
Eiscafé · Pizzeria · Restaurant
Frische Muscheln

Große Pizza (ø 34 cm)
vom Holzbackofen
zum Mitnehmen ab 6,50 €



Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum · 93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:

Di. bis So. durchgehend von 11.00 bis 23.00 Uhr geöffnet

Montag Ruhetag

Telefon (09401) 1068

Rainer Geserer

RG

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10
93092 Barbing / Sarching
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70
Internet: www.elektro-geserer.de
E-mail: mail@elektro-geserer.de

SOLANGE NOCH EIN STERN LEUCHTET, IST NICHTS VERLOREN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: *Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer über **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen
»FRIEDE«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72